



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**BRACCIALE PER INFUSIONE**  
**INFUSION CUFF**  
**BRASSARD DE PERFUSION A PRESSION**  
**INFUSIONSMANSCHETTE**  
**BRAZAL PARA INFUSIÓN**  
**MANGUEIRA DE INFUSÃO**  
**ΕΓΧΥΜΑΤΙΣΜΕΝΟ ΜΑΝΣΑΚΙ**  
**تسريب الكفة**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زدنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها

**REF 32680**



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)  
Made in China



## ذراع خاص في اصفاق الدم

هذا الجهاز ملائم للاستخدام بمثابة مساعد في عمليات اصفاق الدم لدى هيئات المستشفيات. نذكر بضرورة الاستعمال بالتنسيق مع الأكياس الخاصة بالدم. بالمقارنة إلى طريقة اصفاق الدم التقليدية العاملة بموجب الضغط المتعلق بالجاذبية، هذا الجهاز يسمح بتحايد التلوث البيئي لأن السائل العلاجي لا يمس الهواء. بنفس الوقت يسهل العمليات التي يقوم بها العامل الصحي حيث أنه ليس من الضروري أن يمسك بالجهاز الخاص في اصفاق الدم على مستوى معين خلال مرافقة المريض، بشكل خاص خلال تناول المريض لوجبات الطعام أو في حالة خروجه إلى الخارج أو خلال استعماله للحمامات.

الجهاز مزود بذراع خاص لاصفاق الدم، إحصاءة نفخ، قياس ضغط ورباط مطاطي. هذه الأجزاء يجب أن يتم تركيبها قبل المبادرة بالاستعمال.

### إرشادات خاصة في استعمال الجهاز

هذا الجهاز بإمكانه تزويد الضغط الكافي لكيس الدم ليسمح للسائل العلاجي المرور من الكيس الخاص للاصفاق إلى جسم المريض.

إدخال الكيس الخاص للاصفاق في الذراع بشكل يكون قليلاً تحت الشبكة الشفافة. وضع الذراع في موضع مضمون وأكد بشكل لا يتعرض إلى صدمات أو إلى الوقوع، تثبيت الكيس الخاص في الاصفاق بواسطة الضغط على الذراع الخاص بالاصفاق؛











استعمال المضخة لنفخ الذراع القابل للنفخ. مراقبة جهاز قياس الضغط بانتباه للتأكد من أن الضغط يصل إلى معدل الضغط الانقباضي والانبساطي للمريض؛

وصل الجهاز الخاص بالاصفاق ذو الاستعمال الواحد على الكيس ليبدأ السائل العلاجي بالسيلان داخل الجهاز الخاص بالاصفاق ذو الاستعمال الواحد. التأكد من عدم تكون فقاعات هوائية وإغلاق صمام الاصفاق. بالنهاية يكون جاهزاً للعمليات الاصفاقية الأخرى العادية؛

خلال عملية الاصفاق، الضغط ينخفض تدريجياً. استعمال المضخة لرفع قيمة الضغط. في حالة أن سرعة الاصفاق عالية جداً أو بطيئة جداً، تغيير قيمة الضغط في الذراع بواسطة مضخة النفخ أو ترك الهواء يخرج من الصمام لتخفيض نسبة الانتفاخ حتى الوصول إلى سرعة الاصفاق المرادة؛

شروط ضمان جيما GIMA

يُطبق ضمان B2B القياسي جيما GIMA لمدة 12 شهر.

	<p>IT Codice prodotto GB Product code FR Code produit DE Erzeugniscode ES Código producto PT Código produto GR Κωδικός προϊόντος</p> <p>SA كود المنتج</p>		<p>IT Dispositivo medico GB Medical Device FR Dispositif médical DE Medizinprodukt ES Producto sanitario PT Dispositivo médico GR Ιατροτεχνολογικό προϊόν</p> <p>SA جهاز طبي</p>
	<p>IT Numero di lotto GB Lot number FR Numéro de lot DE Chargennummer ES Número de lote PT Número de lote GR Αριθμός παρτίδας</p> <p>SA رقم الدفعة</p>		<p>IT Leggere le istruzioni per l'uso GB Consult instructions for use FR Consulter les instructions d'utilisation DE Gebrauchsanweisung beachten ES Consultar las instrucciones de uso PT Consulte as instruções de uso GR Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης</p> <p>SA اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>
	<p>IT Conservare in luogo fresco ed asciutto GB Keep in a cool, dry place FR À conserver dans un endroit frais et sec DE An einem kühlen und trockenen Ort lagern ES Conservar en un lugar fresco y seco PT Armazenar em local fresco e seco GR Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον</p> <p>SA يحفظ في مكان بارد وجاف</p>		<p>IT Conservare al riparo dalla luce solare GB Keep away from sunlight FR À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES Conservar al amparo de la luz solar PT Guardar ao abrigo da luz solar GR Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία</p> <p>SA يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس</p>
	<p>IT Fabricante GB Manufacturer FR Fabricant DE Hersteller ES Fabricante PT Fabricante GR Παραγωγός</p> <p>SA الشركة المصنعة</p>		<p>IT Data di fabbricazione GB Date of manufacture FR Date de fabrication DE Herstellungsdatum ES Fecha de fabricación PT Data de fabrico GR Ημερομηνία παραγωγής</p> <p>SA تاريخ التصنيع</p>
	<p>IT Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 DE Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 ES Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745 GR Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 SA جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE) 2017/745</p>		<p>IT Contenuto o presenza di lattice naturale GB Contains or presence of natural rubber latex FR Contient ou présence de latex de caoutchouc naturel DE Enthält oder Anwesenheit von Naturlatex ES Contiene o presencia de látex de caucho natural PT Contém ou presença de látex de borracha natural GR Περιέχει ή περιέχει λατέξ φυσικού καουτσούκ</p> <p>SA يحتوي على أو وجود مطاط طبيعي من المطاط</p>